Idi oojai ooji Paavora Filemón

1 Aan^ ^rPaavora, dai aagidiña aan^ oodami sai
Suusi Cristo ^rc^^gac^r^ vuviadami mai casc^d^
giñmaisaca. Aan^ ^^madu Timoteo g^oojidi idi
oojai aapi g^raduñi Filemón aapi g^rsoic^i g^raa
duiñdag^r^.
2 Dai idi oojai ^r^vaavoitudadami v^^tar^
^^p^ ismaac^d^ g^n^mpaidi g^quiiy^r^ dai siaa
duutudai Diuusi, dai g^raduñi Apia v^^tar^ dai
g^raduñi Aquipo v^^tar^ ismaac^d^ g^rsoic^i
g^raa duiñdag^r^ ^^p^.
3 Aat^m^ ip^lidi isDiuusi g^rooga ^^madu
q^rt^aan^damiga Suusi Cristo c^^gac^r^
g^nn^ijadagi dai g^niib^studacan tadacagi.

———

4-5 Maí aan^ isali^ c^^ga vaavoitudai aapi
dai oig^dai Suusi Cristo dai oig^dai aapi v^^si
^vaavoitudadami ^^p^ casc^d^ ali^ baigiñ^lidi
aan^ Diuusic^d^ daan^itai sai g^soic^iña.
6 Daan^i aan^ Diuusi sai soic^iña ^gai ismaac^d^
vaavoitu Suusi Cristo aid^si aapi aagidi Diu-
usi ñiooquid^. Daan^i aan^ Diuusi sai soic^iña
^gai isc^^ga maat^na v^^si istumaasi c^^gaducami
ismaac^d^ Suusi Cristo ivueeyi v^^si vaavoitu-
dadami v^^tar^.
7 Maí aan^ isaapi Filemón ali^ oig^dai
^vaavoitudadami vai poduucai g^niib^stacan
tada ^gai dai poduucai baigiñ^liatudai aapim^.

———

8-12 Vʌʌsi imaasicʌdʌ aanʌ ñiooquiagi gʌpiooñigabaru Onésimo vʌʌtarʌ. Tomasi aliʌ oigʌdai aanʌ goovai vʌʌscʌrʌ movi angʌootosdi pai cʌʌga miaadʌgida. Aanʌ ʌrootosadʌ Suusi Cristo cascʌdʌ viaa aanʌ sʌʌlicami isgʌtʌaañiagi aapi pʌsai cʌʌga miaadʌgidana Onésimo dai aapi sʌʌlicʌdʌ gʌaagai pʌsivuaadagi istumaasi gʌaagida aanʌ. Dʌmos aliʌsi gʌroigʌdai aatʌmʌ cascʌdʌ maitʌtʌaanʌi aanʌ dai baiyoma gʌdaanʌi pʌsai cʌʌga miaadʌgidana Onésimo. Aanʌ Paavora casi ʌrcʌlimudadʌ dai apiagaaagidiña sai Suusi Cristo ʌrcʌʌgacʌrʌ vuviadami cascʌdʌ maisapi aanʌ. Ʌʌquioma Onésimo maicʌʌga gʌsoicʌiña dai sivi gia ʌrsoiñi goovai aapi gʌvʌʌtarʌ dai aanʌ giñvʌʌtarʌ. Onésimo giñdiviji tami maisacarʌrʌ dai aidʌsi aanʌ aagidi isSuusi Cristo ʌrcʌʌgacʌrʌ vuviadami goovai vaavoitu dai cascʌdʌ giñmara gʌducami goovai.

13 Aliʌ baigiñʌldamudai aanʌ istanasi viimudai goOnésimo dai giñsoicʌdamudai tami maisacaruana poduucai isduucai giñsoicʌdamudai aapi istanai daacamudai.

14 Dʌmos aanʌ maitipʌlidi isviiagi goovai maiquiaa giñmaacacai aapi oigaragai isviaa aanʌ cascʌdʌ baiyoma gʌootosdi aanʌ. Dʌmos sivi aapi istutuidi isgiñootosdagi pʌsipʌliadagi maisiu guvucadagaicʌdʌ.

15 GoOnésimo vaasʌqui ii gʌquiiyaiñdʌrʌ maitʌaagidacai. Dʌmos sivi ʌpamu gʌʌʌmadu daacamu goovai. Aanʌ poʌlidi sai Diuusi poduucai idui sai vaavoitudana goovai dai sivi tomastuigaco gʌʌʌmadu daacamu

16 maisiu ʌmo piooñi duucai baiyoma ʌmo

gʌaduñi duucai dai aliʌ oigʌadamu aapi cavaavoitudacai ʌgai. Dai poduucai siooma ʌrcʌʌgai aapi gʌvʌʌtarʌ. Aanʌ gia aliʌ oigʌdai, dʌmos aapi gia gʌaagai isvaamioma oigʌadagi, maisiu tomastuma cʌʌli duucai sivi gia ʌrgʌaduñi vaavoitudadami goovai.

17 Pʌsaapi gʌaduñi duucai giñnʌijadagi pai miaadʌgida goOnésimo ducami iñsiʌraanʌcagi.

18 Issoimaasi gʌduñi goovai aidʌsidʌ ʌrgʌpiooñiacatadai siʌʌpʌ isgʌvuatuldiada goovai aanʌ angʌaa namʌquidagi.

19 Aanʌ Paavora angʌoojidi giñnoovicʌdʌ dai aanʌ gia gʌaa namʌquidamu. Aanʌ gʌmaatʌtuli isSuusi Cristo ʌrcʌʌgacʌrʌ gʌrvuviadami pʌtai poduucai cʌʌgacʌrʌ vuusai aapi goovai ʌrʌmo istumaasi ismaacʌdʌ tomali ʌmo imidagai maitistutuidi aapi isgiñaa namʌquidagi.

20 Sʌʌlicʌdʌ giñaduñi aanʌ ipʌlidi isgiñsoiña aapi giñootosdacai Onésimo. Aatʌmʌ ʌrgʌraadunumʌ vaavoitudadami cascʌdʌ. Iduuñiñi aapi istumaasi gʌaagidi aanʌ sipoduucai baigiñʌliadamu aanʌ.

21 Aanʌ maatʌ isgiñʌʌgida agai aapi cascʌdʌ gʌoojidi. Dai maatʌ aanʌ isvaamioma iduñia agai aapi maisiu mosʌcaasi istumaasi gʌaagidi aanʌ.

22 Dai baigi duuca siaaco giñuuliña aanʌ. Aapimʌ daanʌi Diuusi ansai vuusaiña aanʌ tabiaadʌrʌ dai aanʌ poʌlidi isDiuusi giñmaquia agai oigaragai isvusia aanʌ tabiaadʌrʌ.

———

23 Diuuscʌdʌ gʌviaatuldi giñaduñi Epaafarasi ismaacʌdʌ giñʌʌmadu maisapi gaaagiditai ʌʌpʌ isSuusi Cristo ʌrcʌʌgacʌrʌ gʌrvuviadami.

24 Dai Diuusc^d^ g^viaatuldi ^^p^ Marcusi, dai
Aristarco, dai Deemasi, dai Ruucasi ismaac^d^
giñsoic^i aa duiñdagi^r^.
25 Vai q^rt^aan^damiga Suusi Cristo c^^gac^r^
g^nn^idiña.
Mos^caasi.

Diuusi ñiooquidʌ utuducami oodamicʌdʌ
New Testament in Tepehuan, Northern
(MX:ntp:Tepehuan, Northern)

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehuan, Northern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tepehuán del Norte [ntp], Mexico

Copyright Information

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tepehuan, Northern

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
1cd37655-9109-5b5b-ab5d-6e755e5aa421